卡尔·弗莱什

音阶体系

人民音乐出版社

卡尔·弗莱什

音阶体系

供每日学习用的
大小调音阶练习

（《小提琴演奏艺术》第一册附录）

人民音乐出版社
一九八一年·北京

Carl Flesch
DAS SKALENSYSTEM

本书根据柏林里斯与埃尔勒出版社1953年版影印

卡尔·弗莱什
音 阶 体 系

*

人民音乐出版社出版
（北京朝内大街166号）
新华书店北京发行所发行
北京胶印二厂印刷
640×930 毫米 8开本 120面乐谱 16印张
1981年4月北京第1版 1981年4月北京第1次印刷
印数：1——4,000册
书号：8026·3881 定价：3.50元

作 者 前 言

(1926年)

我经过了长时间的犹豫之后，才决定出版这本《音阶体系》[①](换调练习)。因为我一向反对这类出版物，它们不仅多如牛毛，而且象鸡蛋一样互相雷同，加之，其中以独到的见解作为编著依据者极为罕见。

在拙著《小提琴演奏艺术》第一册中,我把音阶与分解和弦汇编在一起，并冠以《音阶体系》的标题，这种做法似乎可以称得上是标新立异的。我试图将流于刻板俗套的一般技术的日常练习纳入系统化的轨道，从而迫使学生不要出于自己的偏爱专练这一条或忽视另一条练习，而是把他的学习时间平均地用于最常用的技术组合训练。另外一个考虑，就是使现在这一代学生重新注重法兰西乐派常用的方法，即用一指按双弦的重音奏法转调，作换调音阶练习。多年的实践经验使我深信，这本《音阶体系》由于内容广泛而简括，因而在基本技术训练方面，是一种既节省时间又富于成效的方法，——当然，有一个前提是必要的，那就是学生必须在每天改换音阶，即把某一基本音型逐个地转换到所有的调上去，这样来进行练习。在《小提琴演奏艺术》第一册中，由于篇幅所限,我仅写出了C大调的音阶体系,并要求学生以此为例,自己去作换调练习。

拙著德文版问世至今已有三年，英文、荷兰文、意大利文版出版至今也已有一、二年了，法文版则正在印刷中。在这段时间内，我有足够的机会，一方面根据自己的调查，另一方面根据国外的报道来估计《音阶体系》的实际用途究竟有多大。使个人多少感到失望的是，我不得不承认，大多数学生不愿意花功夫作换调练习，却满足于单单在C大调上作音阶体系练习。很明显，由于局限在一个调上作练习，这就大大降低了我的体系的实用意义；而习惯于在二十四个调上作音阶练习的学生，与仅仅在C大调上作音阶练习的学生相比，他们的进步无疑要大得多。鉴于各方面的要求，我只得让步,放弃原先相反的打算，并决定为了年轻的也许也为了某些年岁较大的提琴手的利益，出版二十四个调的完整的音阶体系。

关于如何进行练习，似有必要作如下说明：

---

① 我之所以用“体系”一词，仅仅由于我一时想不出更恰当的字眼来。我用这个词只不过想说明这是一种经过实践检验的方式，而不是用它来表示一种刻板的、不准有任何灵活性的、并且往往同真正的艺术表现相矛盾的练习方法。要掌握真正的艺术技巧，唯一的先决条件就是摆脱任何一种体系。——作者

一、音阶体系既是音准练习，又是流畅练习。当作音准练习时，应当放慢速度，以便改正任何错音。当作流畅练习时，则应进行快速练习。

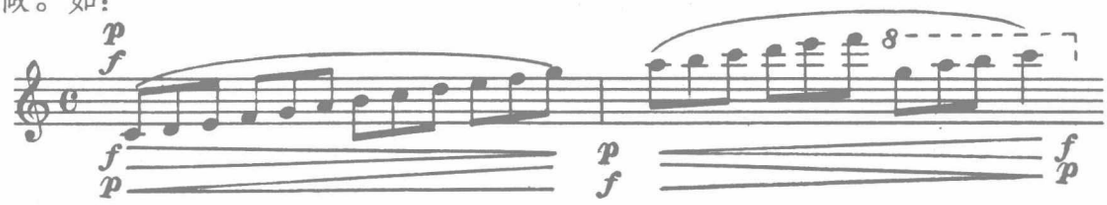
二、必须每天改换音阶。

三、用一指按双弦的指法把音阶转换成小调时，我宁取和声的而非旋律的记谱形式；因为那个变音，由于按弦时间极为短促往往会被忽略过去。相反，自然小音阶我则用旋律小音阶的形式记谱，因为那两个变音是被连结在分解三和弦的音阶中的。

四、为了充分利用练习音阶体系的时间，我把自然音阶练习同弓法练习结合在一起。因此，在练习重音奏法的连结时，也同样可以结合弓法练习，只要那些音程不是同时奏响，而是分解的。

例如：

五、以各种差别细微的力度作音阶与和弦连接的练习，则留给学生自己去做。如：



六、在每一组音阶练习末尾，我增加了若干模仿六孔竖笛音色的奏法练习，有一指按单弦的，也有一指按双弦的，因为根据我的经验，许多提琴手忽视了这个技术领域，而当剧院的曲目非要他们模仿六孔竖笛音色演奏时，他们便陷入窘境。

七、本版使用五种语言，为使谱面上的术语不至过于累赘，弓法便全用德语缩写字来标记。Sp.即“弓尖”，M.即“弓中”，Fr.即“弓根”，G.B.即“全弓”，H.B.即“半弓”，至于Martelé（顿弓）和 Spiccato（跳弓）则是各国小提琴手通用的术语①。

八、谢夫契克(Ševčik)在他的小提琴演奏教程中所用的分解和弦连接，由于实用，我也编入了我的《音阶体系》。

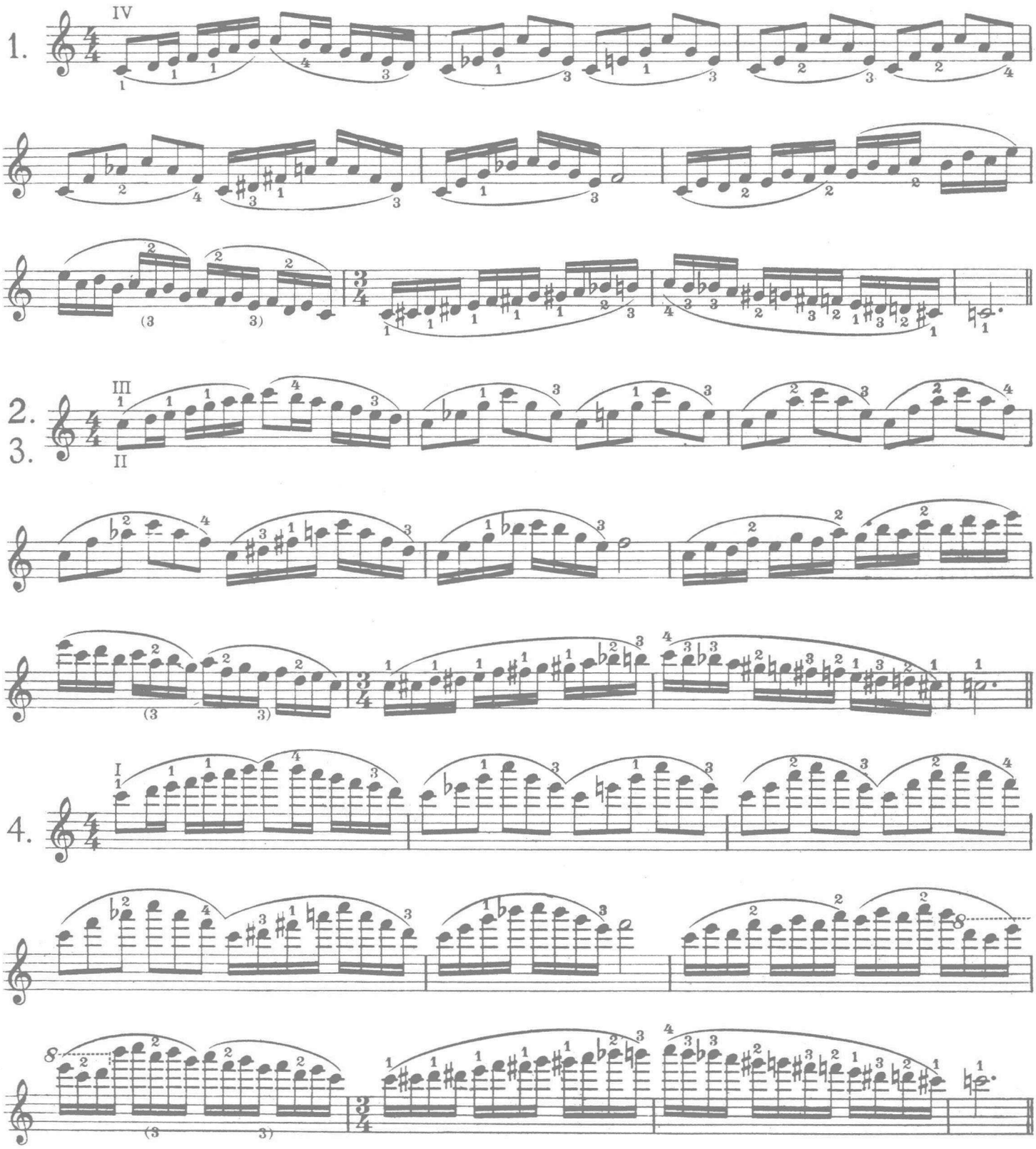
此书的编辑工作，得到施特拉斯堡的阿尔弗雷德·芬克先生的大力协助，在此专致谢忱。

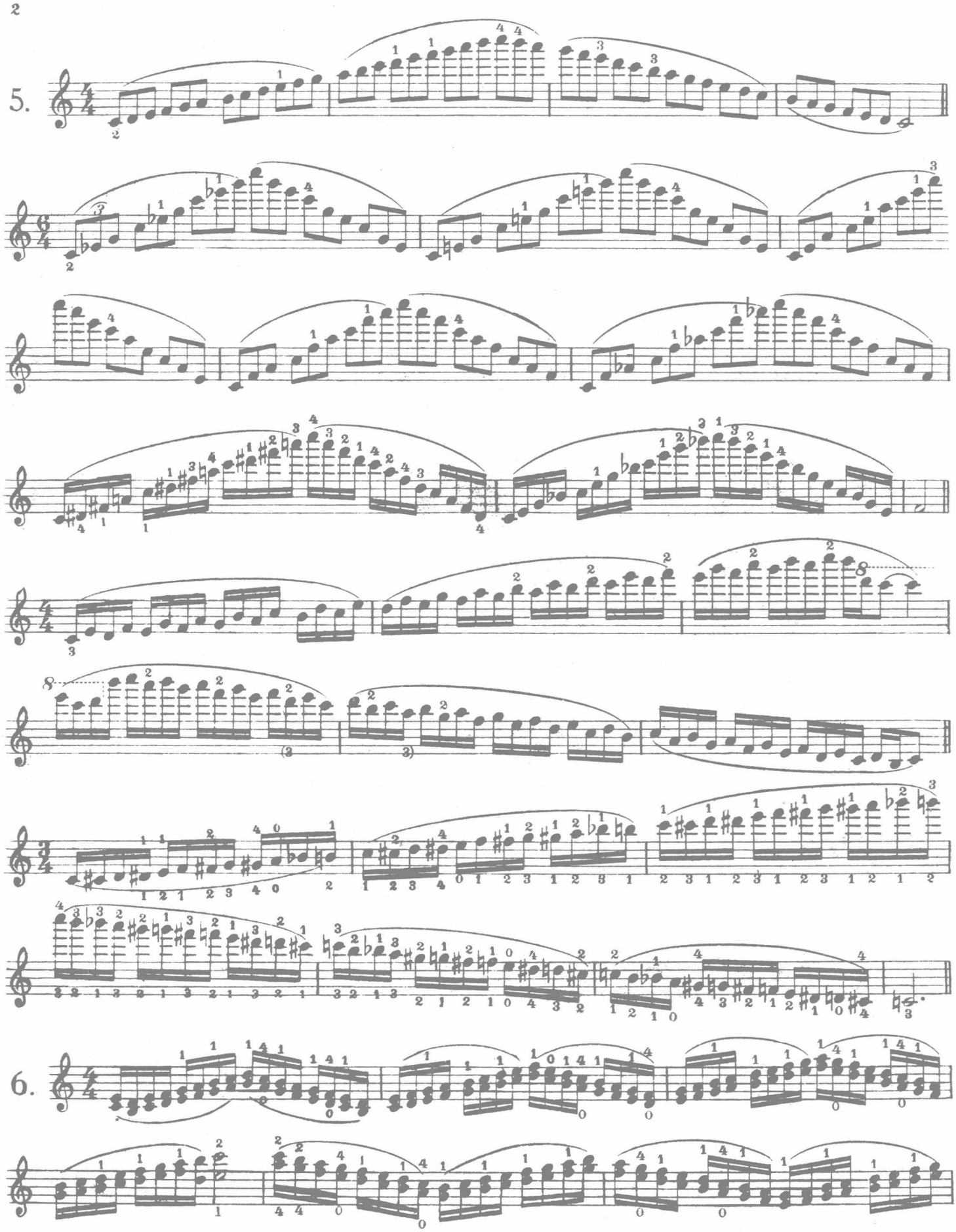
胡其鼎 译

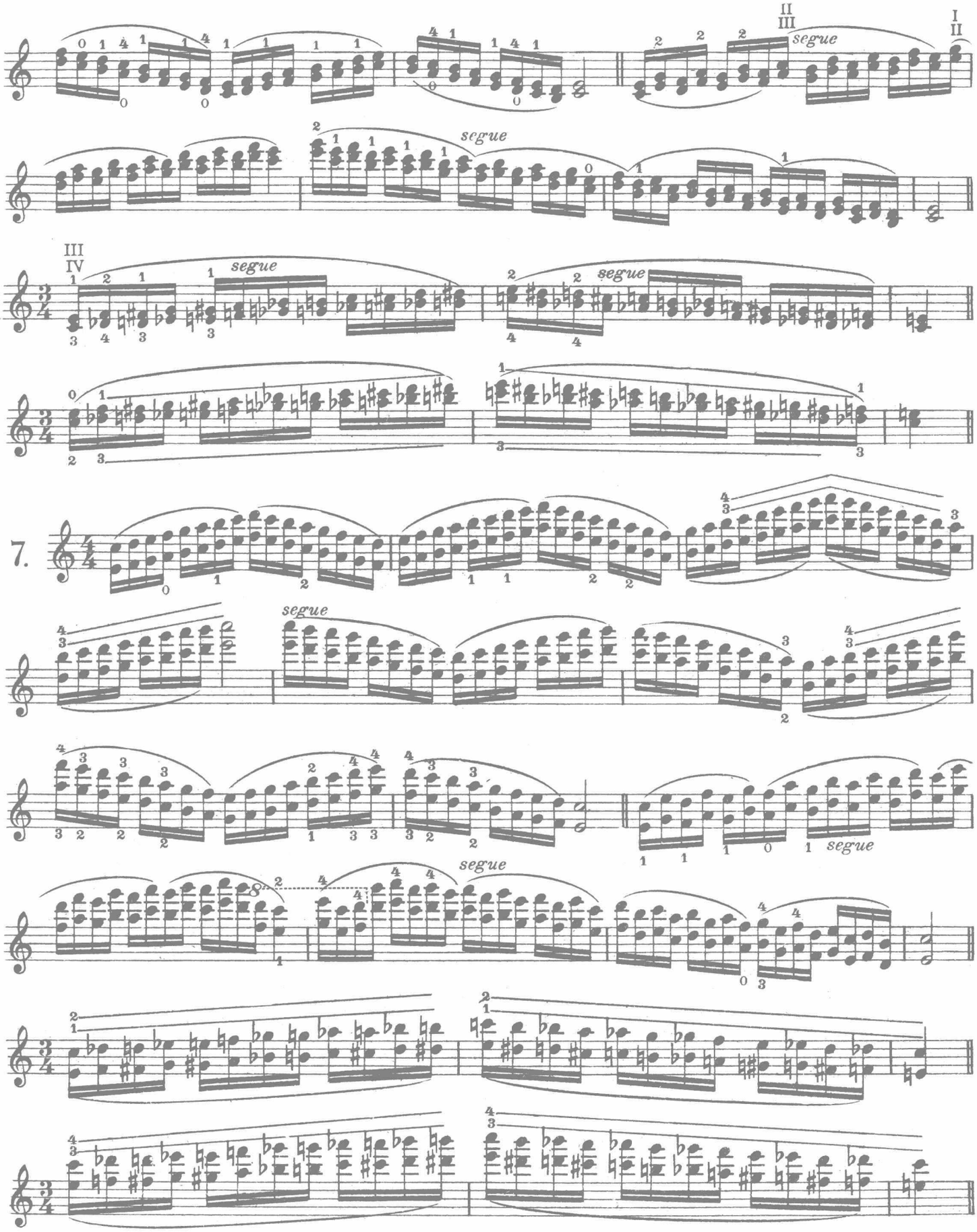
① 本集有一些术语，如Segue(同样地继续下去)、Portato(一弓拉数音，每个音上稍加重音)、Staccato(断奏)，为避免累赘，在谱面上也不再另标中文释义。——译者

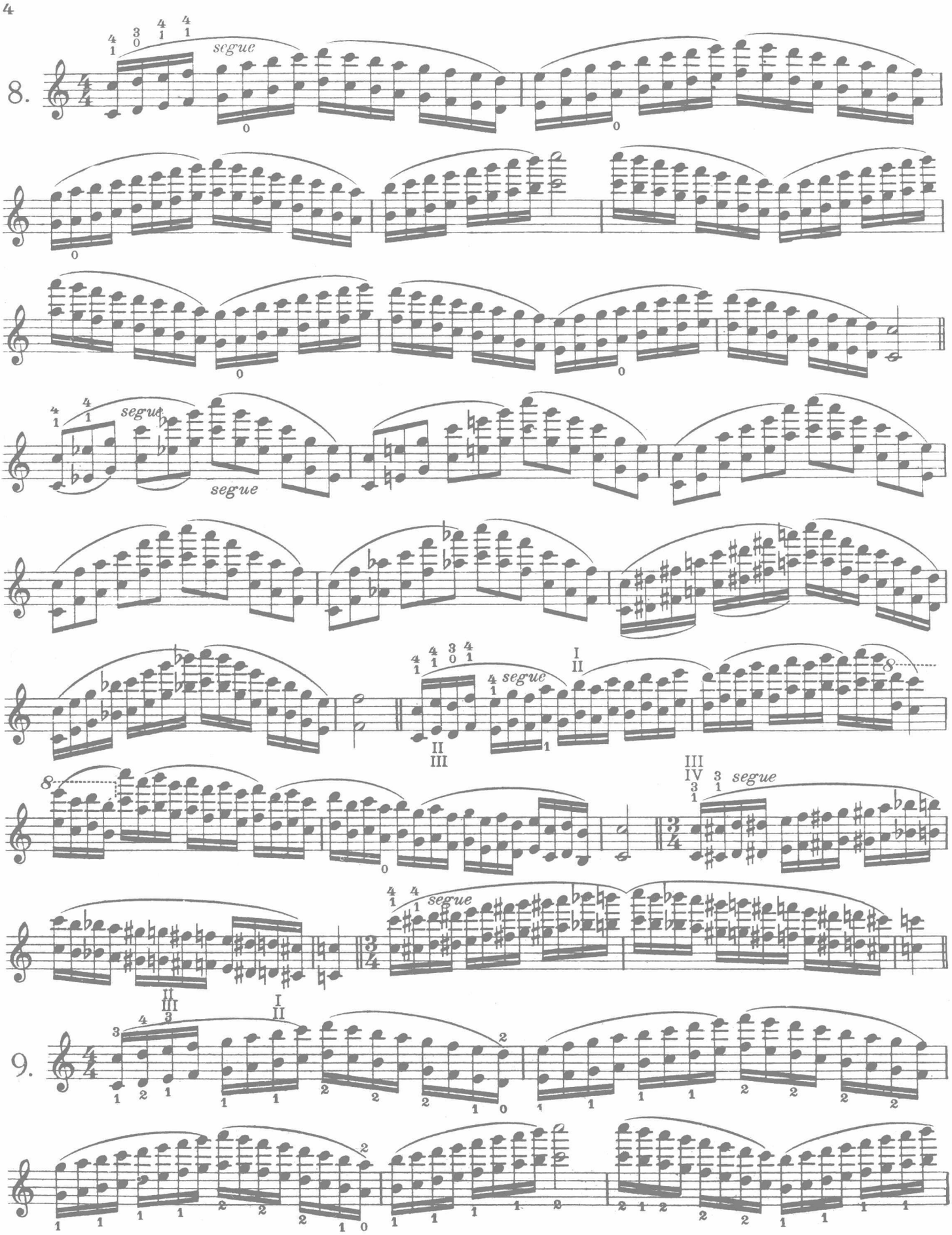
此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

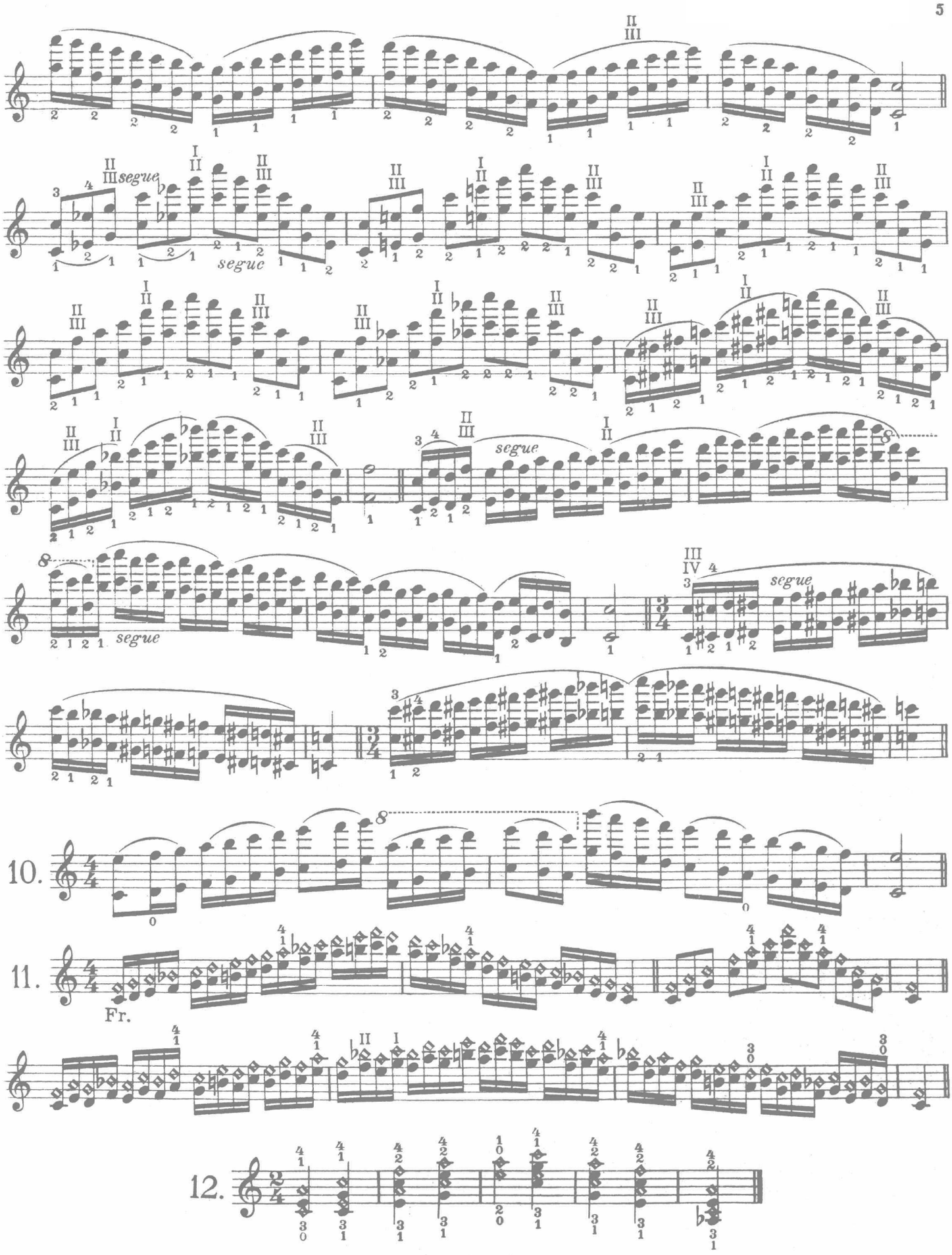
C 大 调



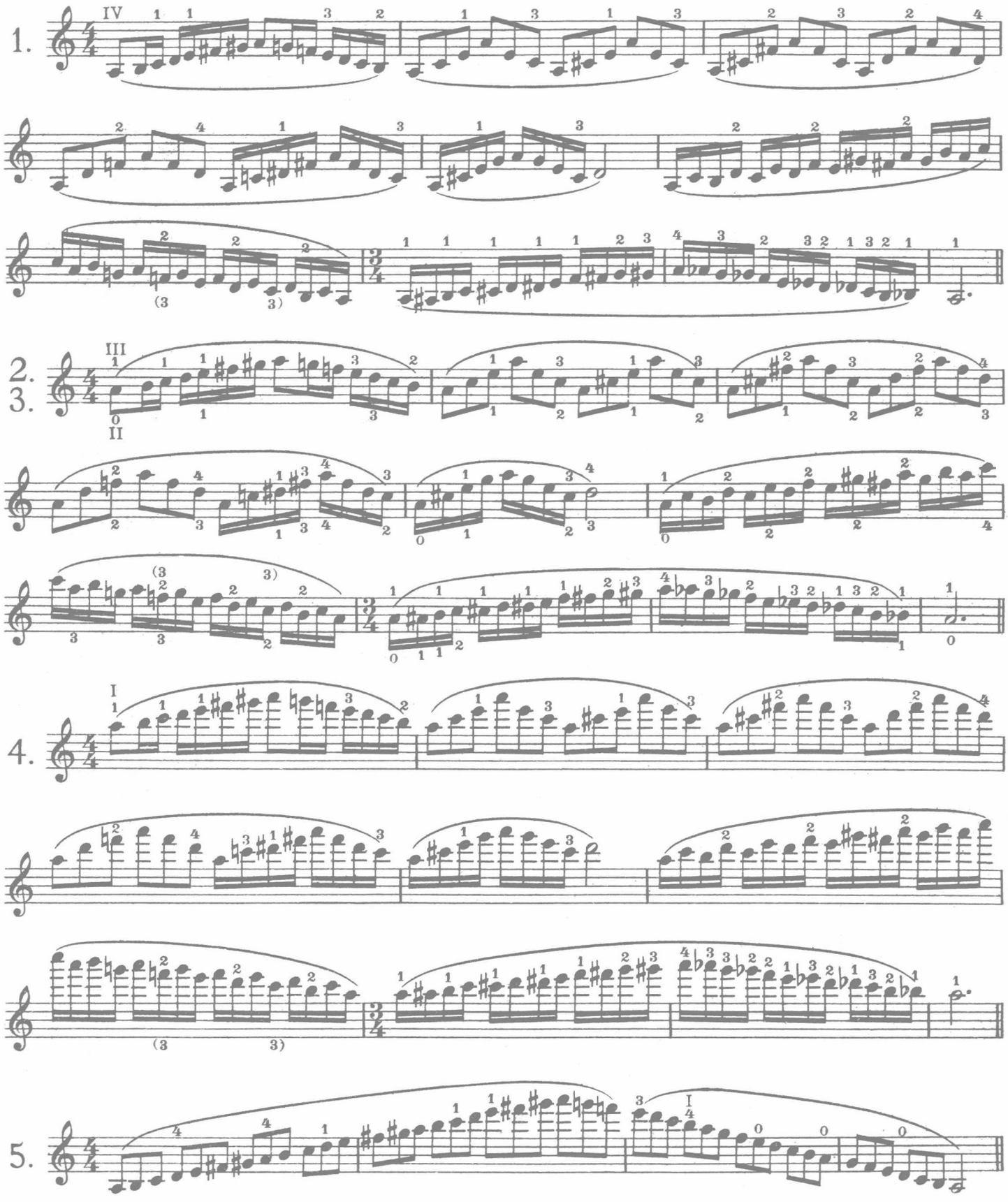

5.
6.


II
III
segue
I
II
segue
III
IV
segue
segue
7.
segue
segue
segue

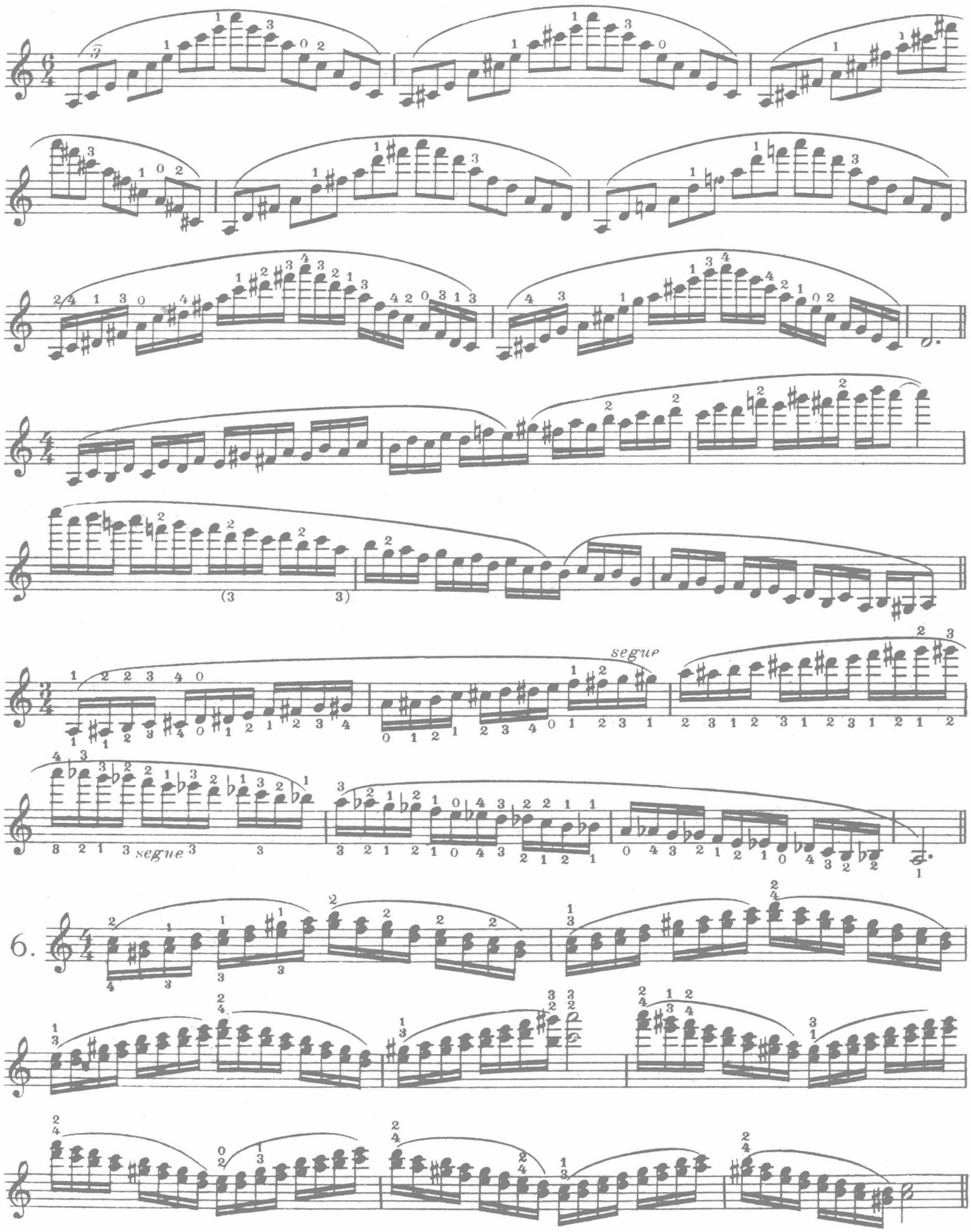

8.
segue
segue
segue
segue
segue
segue
9.

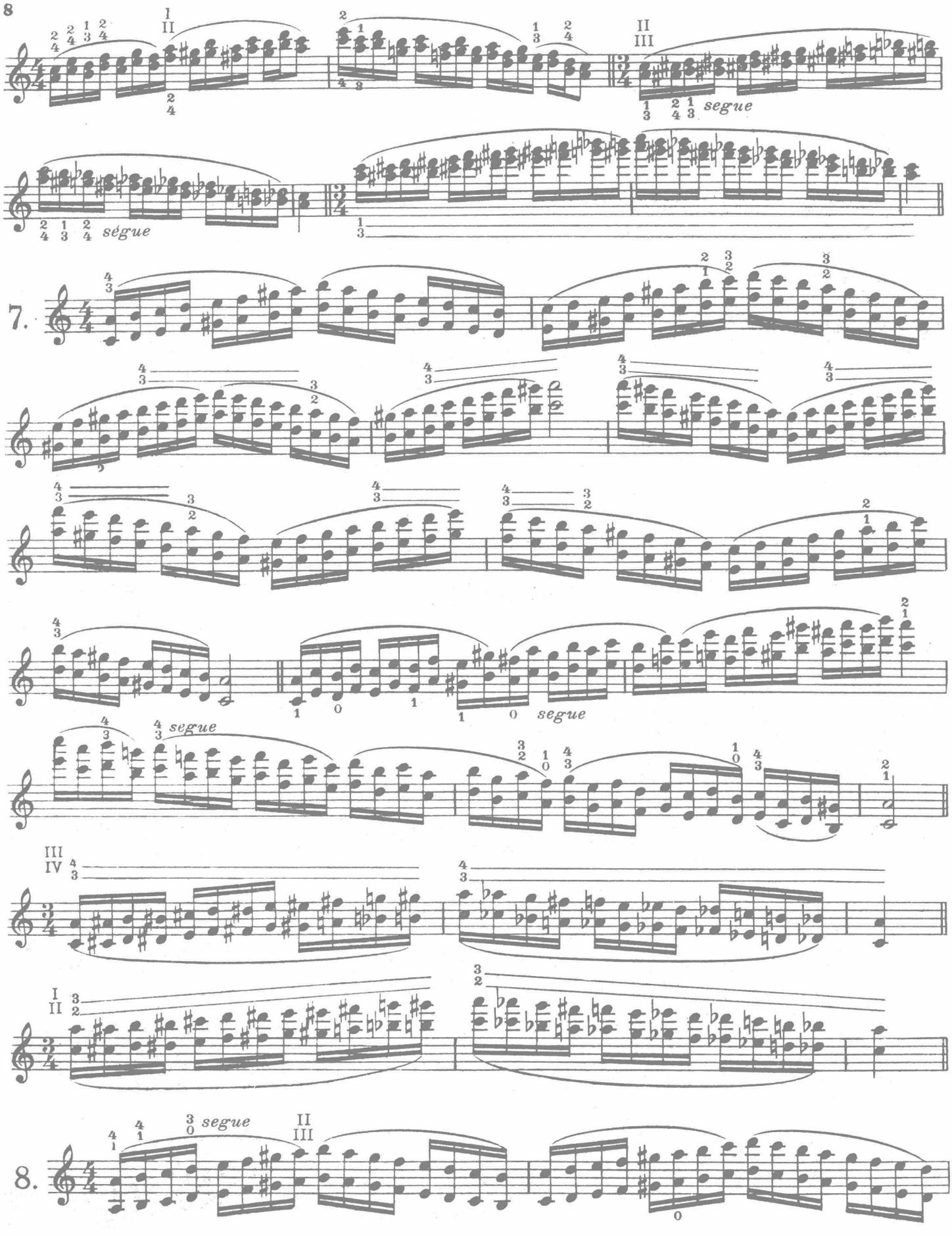

segue
segue
segue
segue
segue
segue
segue
10.
11.
Fr.
12.

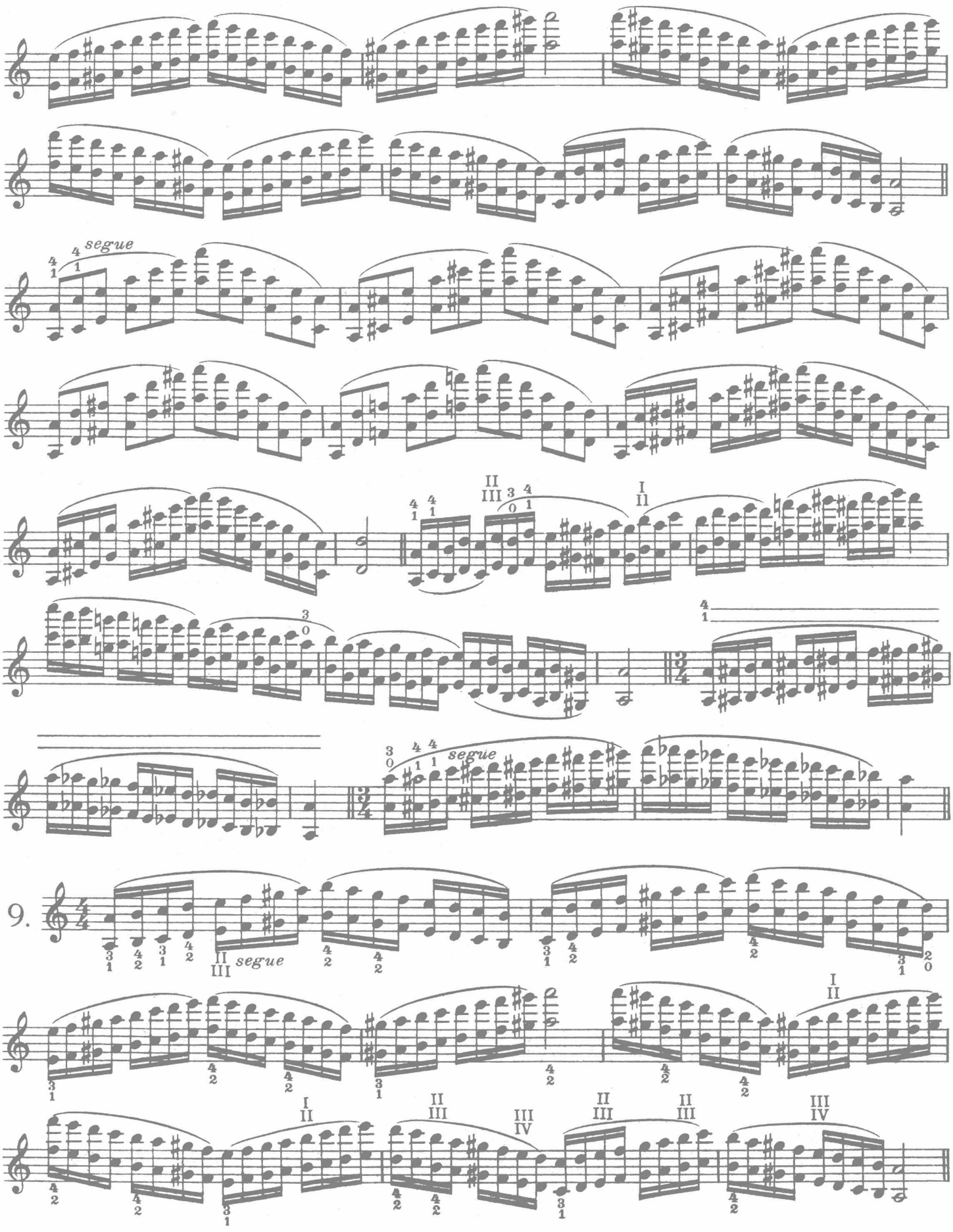
a 小 调

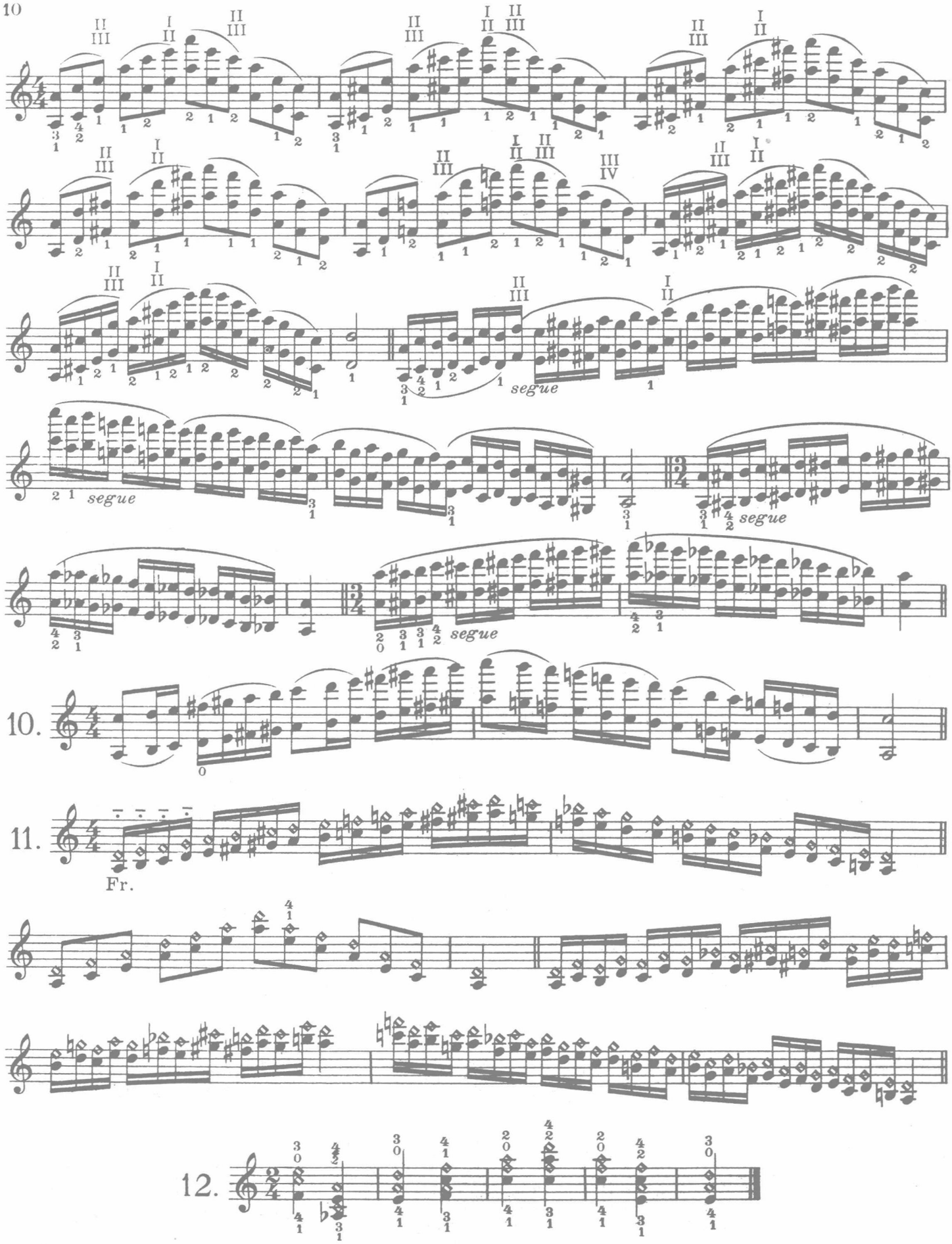


此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

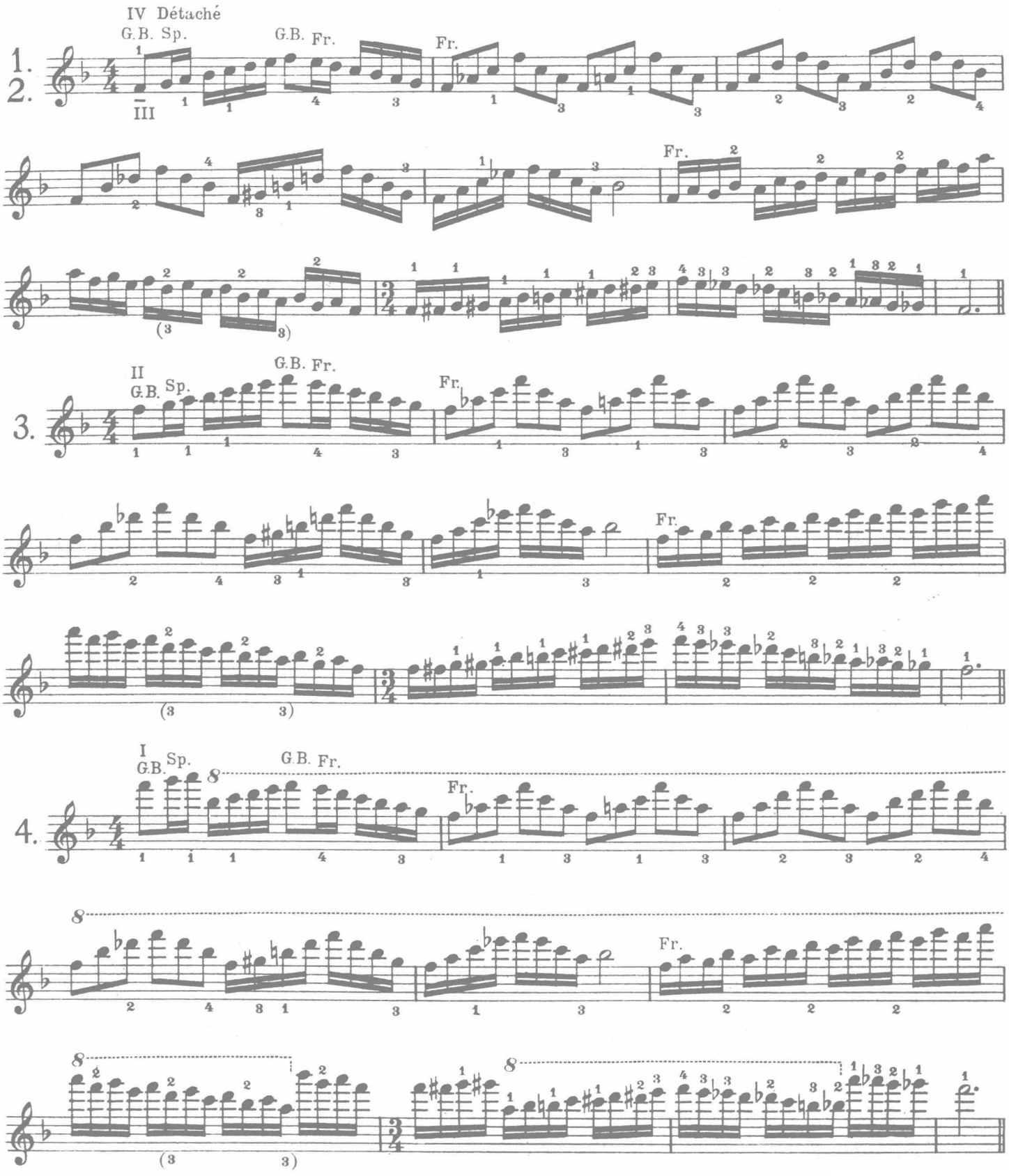

segue
segue
6.

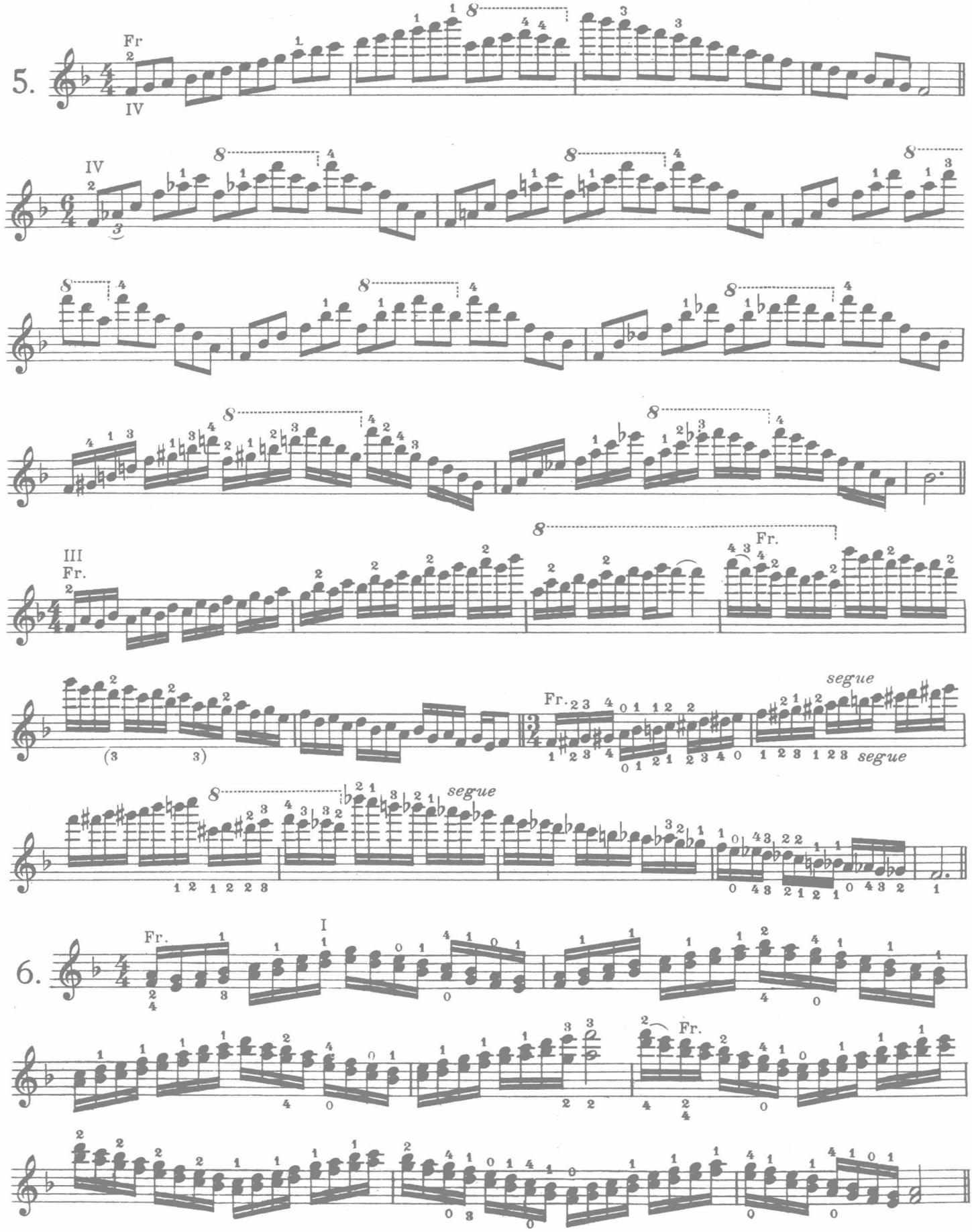

segue
ségue
7.
segue
segue
8.


segue
segue
segue
9.
segue


segue
segue
segue
segue
10.
11.
Fr.
12.

F 大 调


IV Détaché
G.B. Sp.
G.B. Fr.
Fr.
1.
2.
III
Fr.
II
G.B. Sp.
G.B. Fr.
3.
Fr.
Fr.
I
G.B. Sp.
G.B. Fr.
4.
Fr.
Fr.



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com